

# Índice

Prólogo .....	vii
Prefacio .....	viii
<b>1 Introducción .....</b>	<b>1</b>
A. Finalidad del <i>Manual</i> .....	1
B. Usos del sistema de EFP .....	2
C. Estructura y características del sistema de EFP .....	2
D. Cambios metodológicos con respecto al sistema de EFP 1986 .....	4
E. Aplicación del sistema de EFP revisado .....	5
F. Estructura del <i>Manual</i> .....	5
<b>2 Cobertura del sistema de EFP .....</b>	<b>7</b>
A. Introducción .....	7
B. Sectores y unidades institucionales .....	8
C. El sector gobierno general y sus subsectores .....	11
D. El sector público .....	16
E. Sectores distintos de los sectores gobierno general y público .....	18
F. Residencia .....	18
Gráfico 2.1: El sector gobierno general y sus subsectores .....	14
Gráfico 2.2: El sector público .....	17
<b>Anexo del capítulo 2: Protección social .....</b>	<b>21</b>
A. Introducción .....	21
B. Características de las prestaciones sociales .....	21
C. Clasificación de los sistemas de protección social .....	22
D. Unidades que participan en los sistemas de protección social .....	23
<b>3 Flujos, saldos y reglas contables .....</b>	<b>26</b>
A. Introducción .....	26
B. Tipos de flujos .....	26
C. Reglas contables .....	31
<b>4 Marco analítico .....</b>	<b>40</b>
A. Introducción .....	40
B. Objetivos analíticos .....	40
C. Construcción del marco: Relación con el anterior sistema de EFP .....	41
D. Componentes y conceptos del marco analítico .....	41
E. Estado de operaciones del gobierno .....	43
F. Operaciones en efectivo del gobierno .....	48

	G. Estado de otros flujos económicos .....	49
	H. Balance .....	50
	I. Otros indicadores analíticos de política fiscal .....	50
	Gráfico 4.1: Estructura del marco analítico del sistema de EFP .....	42
	Cuadro 4.1: Estado de operaciones del gobierno .....	43
	Cuadro 4.2: Estado de fuentes y usos de efectivo .....	48
	Cuadro 4.3: Estado de otros flujos económicos .....	49
	Cuadro 4.4: Balance .....	51
	Recuadro 4.1: Indicadores analíticos de política fiscal .....	52
<b>5</b>	<b>Ingreso .....</b>	<b>53</b>
	A. El ingreso y sus componentes .....	53
	B. Clasificación y registro del ingreso .....	54
	Cuadro 5.1: Clasificación del ingreso .....	55
<b>6</b>	<b>Gasto .....</b>	<b>71</b>
	A. Clasificación del gasto .....	71
	B. Clasificación económica del gasto .....	72
	C. Clasificación funcional del gasto .....	85
	D. Clasificación cruzada del gasto .....	89
	Cuadro 6.1: Clasificación económica del gasto .....	72
	Cuadro 6.2: Clasificación del gasto por funciones del gobierno .....	87
	Cuadro 6.3: Clasificación cruzada de las clasificaciones funcional y económica del gasto .....	89
	<b>Anexo del capítulo 6: Clasificación de las funciones del gobierno .....</b>	<b>90</b>
<b>7</b>	<b>Balance .....</b>	<b>123</b>
	A. Introducción .....	123
	B. Definición de los activos y pasivos .....	123
	C. Valoración de los activos y pasivos .....	126
	D. Clasificación de los activos y pasivos .....	127
	E. Patrimonio neto .....	143
	F. Partidas informativas .....	143
	G. Clasificación cruzada complementaria de los derechos financieros por sector de la contraparte del instrumento .....	145
	Cuadro 7.1: Balance .....	124
	Cuadro 7.2: Clasificación de los activos no financieros .....	128
	Cuadro 7.3: Clasificación de activos financieros y pasivos .....	135
	Cuadro 7.4: Clasificación cruzada de los derechos financieros y los sectores .....	146
<b>8</b>	<b>Transacciones en activos no financieros .....</b>	<b>147</b>
	A. Introducción .....	147
	B. Valoración .....	148
	C. Momento de registro .....	148
	D. Consumo del capital fijo .....	149
	E. Registro neto de flujos .....	150
	F. Clasificación de transacciones en activos no financieros .....	150
	Cuadro 8.1: Clasificación de transacciones en activos no financieros .....	151

<b>9</b>	<b>Transacciones en activos y pasivos financieros</b>	<b>156</b>
	A. Introducción	156
	B. Valoración	157
	C. Momento de registro	158
	D. Registro neto y consolidación de flujos	158
	E. Atrasos	158
	F. Clasificación de transacciones en activos y pasivos financieros por tipo de instrumento financiero y residencia	159
	G. Clasificación de transacciones en activos y pasivos financieros por sector y residencia	163
	Cuadro 9.1: Adquisición neta de activos financieros e incurrimento neto de pasivos clasificados por instrumento financiero y residencia	159
	Cuadro 9.2: Adquisición neta de activos financieros e incurrimento neto de pasivos clasificados por sector de la contraparte del instrumento financiero y residencia	164
<b>10</b>	<b>Otros flujos económicos</b>	<b>165</b>
	A. Introducción	165
	B. Ganancias por tenencia	165
	C. Otras variaciones en el volumen de activos	169
	Cuadro 10.1: Clasificación de otros flujos económicos	166
<b>Apéndice 1 Cambios con respecto al <i>Manual de estadísticas de las finanzas públicas 1986</i></b>		
	<b>A. Introducción</b>	<b>174</b>
	B. Cobertura de unidades	174
	C. Momento de registro de los eventos económicos	174
	D. Cobertura de eventos	175
	E. Valoración	175
	F. Registro bruto y neto de flujos	175
	G. Integración de flujos y saldos	175
	H. Definiciones y clasificaciones	175
	I. Partidas de resultado	177
	J. Armonización con otros sistemas estadísticos	177
<b>Apéndice 2 Operaciones de deuda del gobierno</b>		
	<b>A. Introducción</b>	<b>178</b>
	B. Intereses, principal y atrasos	178
	C. Asunción de una deuda	178
	D. Pagos de deuda en nombre de otra unidad	179
	E. Condonación de deuda	179
	F. Reestructuración y reprogramación de deuda	180
	G. Cancelación y reducción contable de deuda	180
	H. Operaciones de canje de deuda por capital social	180
	I. Arrendamientos financieros y de operación	180
	J. Remoción contable de deuda	181
<b>Apéndice 3 El sistema de estadísticas de finanzas públicas y el sistema de cuentas nacionales</b>		
	<b>A. Introducción</b>	<b>182</b>
	B. Cobertura y normas contables	182
	C. Comparación entre las estructuras del sistema de EFP y del SCN	182
	D. Uso de los datos del sistema de EFP para compilar datos del SCN	184

Cuadro A3.1: Secuencia de cuentas de transacciones del SCN .....	183
Cuadro A3.2: Correspondencia entre las categorías de transacciones del sistema de EFP y el SCN .....	191
<b>Apéndice 4 Clasificaciones .....</b>	<b>195</b>
A. Clasificación del ingreso .....	197
B. Clasificación económica del gasto .....	198
C. Clasificación de flujos y saldos de activos y pasivos .....	199
D. Clasificación de las erogaciones totales por funciones del gobierno .....	201
E. Clasificación de transacciones en activos y pasivos financieros por sector .....	203
 Gráfico A4.1: Los códigos de clasificación del sistema de EFP .....	 196
<b>Índice analítico .....</b>	<b>205</b>

# Prólogo

Experiencias recientes, sobre todo durante crisis financieras, han puesto de manifiesto la importancia de detectar temprano las fuentes de vulnerabilidad y de adoptar oportunamente las medidas correctivas. Uno de los aspectos fundamentales de la labor del FMI en esta esfera es ampliar la disponibilidad de datos esenciales, para lo cual lleva a cabo una serie de actividades. Cabe citar, en ese sentido, la labor del Departamento de Estadística en la elaboración de manuales que describen las metodologías que deben emplearse para compilar estadísticas económicas y financieras. Me complace, por lo tanto, presentar la segunda edición del *Manual de estadísticas de finanzas públicas*, publicación que se agrega a la serie de manuales elaborados por el Departamento, como el *Manual de balanza de pagos*, el *Manual de estadísticas monetarias y financieras* y el *Manual de cuentas nacionales trimestrales*, todos ellos armonizados con el *Sistema de Cuentas Nacionales 1993*.

Este *Manual* constituye un avance importante en las normas para compilar y presentar estadísticas fiscales, y es parte de un esfuerzo a escala mundial para mejorar la contabilidad pública y la transparencia en las operaciones. Las estadísticas de finanzas públicas son fundamentales para el análisis fiscal y desempeñan un papel crucial en la elaboración y el seguimiento de programas financieros bien concebidos, así como en la supervisión de la política económica. Cabe resaltar que este *Manual* introduce la contabilidad en base devengado, los balances y la cobertura completa de las actividades económicas y financieras de los gobiernos. En la actualidad son pocos los países que están en condiciones de observar las normas que se prescriben en este *Manual*, pero su número se está incrementando continuamente y espero que se mantenga esa tendencia. Recomiendo este *Manual* a los compiladores y usuarios como instrumento importante en su labor e insto a los países miembros a que adopten las directrices que establece como base para compilar las estadísticas de finanzas públicas y para presentar esa información al FMI.

El *Manual* fue elaborado por el Departamento de Estadística en consulta directa con expertos en estadísticas de finanzas públicas de países miembros y de organismos internacionales. Mi agradecimiento a todos los expertos que colaboraron por su valiosa asistencia y espíritu de cooperación.

Horst Köhler  
*Director Gerente*  
*Fondo Monetario Internacional*

# Prefacio

El *Manual de estadísticas de finanzas públicas* es el último de una serie de directrices internacionales sobre metodología estadística publicadas por el Fondo Monetario Internacional. Este *Manual*, que actualiza la primera edición publicada en 1986, es un avance importante en las normas para compilar y presentar estadísticas fiscales, y es parte de una tendencia mundial hacia una mayor rendición de cuentas y transparencia en las finanzas, las operaciones y la supervisión gubernamentales. El *Manual* fue elaborado por el Departamento de Estadística del FMI en cumplimiento de su misión de proporcionar dirección robusta para el desarrollo y la aplicación de prácticas estadísticas sólidas.

El *Manual* fue concebido para compiladores de estadísticas de finanzas públicas, analistas fiscales y otros usuarios de información fiscal, pero también puede ser de utilidad para compiladores y usuarios de otras estadísticas macroeconómicas interesados en comprender las relaciones entre los diferentes conjuntos de estadísticas, sobre todo para los compiladores de cuentas nacionales que utilizan las estadísticas de finanzas públicas como insumo en su labor. Sin embargo, se centra en las definiciones, clasificaciones y directrices para la presentación de estadísticas de finanzas públicas, y no describe los métodos que han de emplearse para compilar las estadísticas. La orientación práctica basada en este *Manual* se proporcionará en una guía de compilación y mediante la asistencia técnica y la capacitación a los países miembros. El *Manual* se publicará en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso.

El análisis fiscal está en proceso de rápida evolución dada la creciente complejidad de la formulación y la evaluación de la política fiscal. Para hacer frente a estos nuevos requisitos, el *Manual* introduce la base devengado para registrar los eventos económicos de manera que se incluyan todos los flujos de recursos, integra los balances con las transacciones y otros flujos, y define múltiples partidas de resultado a fin de que pueda seleccionarse la partida apropiada para una necesidad analítica específica. Además, los conceptos y principios presentados en el *Manual* están armonizados con los del *Sistema de Cuentas Nacionales 1993 (SCN 1993)* para que las estadísticas de finanzas públicas puedan utilizarse en forma conjunta con otras estadísticas macroeconómicas.

El *Manual* es una iniciativa ambiciosa en materia de metodología estadística. Se reconoce que la aplicación del sistema plenamente integrado que se presenta en este *Manual* llevará tiempo y tendrá que avanzar al ritmo que determinen las diferentes necesidades y circunstancias de cada país. En particular, muchos países tendrán que revisar sus sistemas contables para poder utilizar la base devengado y las nuevas clasificaciones.

La elaboración de este *Manual* ha sido una tarea ardua y compleja, que ha involucrado a varias personas con diferente formación y especialización durante un largo período. El autor principal del *Manual* es el Sr. John Pitzer, un consultor. El proyecto se inició bajo la supervisión del Sr. Thomas McLoughlin y se concluyó bajo la dirección del Sr. Paul Cotterell, jefes sucesivos de la División de Finanzas Públicas del Departamento de Estadística del FMI. Para la redacción del *Manual* se consultaron expertos del FMI, de países miembros y de organismos internacionales. El Sr. Sean Culhane, del Departamento de Relaciones Externas del FMI, dirigió el proceso de producción de la publicación final en inglés. La traducción al español fue revisada por un grupo de economistas de la División de Finanzas Públicas del Departamento de Estadística del FMI, que incluyó al Sr. Alberto Jiménez de Lucio (Coordinador), Sra. Rita Mesías, Sr. Ethan Weisman y Sra. Elizabeth Merino (Consultora).

Se decidió elaborar esta nueva versión tras la publicación del *SCN 1993* y para atender las deficiencias crecientemente reconocidas en la metodología del *Manual* de 1986. En marzo de 1995 se envió una nota conceptual y un cuestionario a los compiladores de los países miembros para solicitarles sus comentarios sobre varios aspectos metodológicos y determinar la disponibilidad de fuentes de datos. En octubre de 1995, el Sr. McLoughlin elaboró un documento interno dando forma al nuevo sistema. En julio de 1996 se distribuyó un documento de trabajo del FMI elaborado por el consultor Sr. Don Efford, titulado: *The Case for Accrual Recording in the IMF's Government Finance Statistics System*, que fue fundamental en el debate en torno al cambio de la contabilidad base caja a base devengado. En agosto de 1996 se distribuyó para comentario un documento titulado: *Government Finance Statistics: Annotated Outline*, y el Sr. Efford redactó el primer borrador del *Manual* entre 1996 y 1997. El Sr. Pitzer supervisó la versión final del *Manual*, que pasó por diversas rondas de revisión y redacción para reflejar los comentarios de los expertos de países miembros y de funcionarios del FMI.

En febrero de 2001 se organizó una reunión de expertos en estadísticas de finanzas públicas para discutir el *Manual*, tras la cual tuvo lugar una ronda final de cambios para incorporar las conclusiones a las que se llegó.

No puede dejar de señalarse la colaboración entre el Departamento de Estadística y el Departamento de Finanzas Públicas. La Sra. Adrienne Cheasty encabezó la redacción del capítulo 4 (Marco analítico) y, junto con sus colegas, hizo un valioso aporte mediante consultas y asesoramiento en la elaboración de todo el *Manual*.

Los funcionarios del FMI expresan su reconocimiento y agradecen las contribuciones de los expertos que participaron en la reunión de febrero de 2001:

Australia	Sra. Betty Gruber
Australia	Sr. Don Efford
Australia	Sr. Brett Kaufmann
Canadá	Sr. Terry Moore
Estados Unidos	Sr. Timothy Dobbs
Hungría	Sra. Gizella Csonka
India	Sr. Tarun Das
Portugal	Sra. Margarida Salvação Claro
Rusia	Sra. Irina Dubinina
Sudáfrica	Sr. Louis Venter
Tailandia	Sra. Chalalai Jivasukapimat
Uruguay	Sra. Isabel Rial
Banco Mundial	Sra. Barbro Hexeberg
BCE	Sr. Werner Bier
BCE	Sr. Manuel Coutinho Pereira
BCEAO	Sr. Bernard Konan
CEI	Sr. Youri Ivanov
Eurostat	Sr. Denis Besnard
OCDE	Sr. Christopher Heady
OCDE	Sr. Paul McCarthy
ONU	Sr. Viet Vu

Carol S. Carson  
*Directora*  
*Departamento de Estadística*  
*Fondo Monetario Internacional*